

TORONTÁL

ára Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Vel Bečkerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1
1 Din Telefonszámok:
Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21
Surgonycim: Torontál, Veliki Bečkerek

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő:
Dr. MARA JENŐ

Az előfizetés ára:
Egész ęvre . 300 D | Negyedęvre . 75 D
Felęvre . 150 D | Havonta . 25 D
Hirdetések dijszabas szerint
Megjelenik naponta délben

ára
1
Din

Bacskaban közös listája lesz
a nacionalista blokknak.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Szubotica, d. c. 15.

A radikális és független demokrata-párti között a Felsobansagban létrejött a megegyezés egyuttes választási fellépésre. A független demokraták jelöltje Mility Ivo dr., a szuboticeai jogi fakultás tanára lett, aki Senta várost és a szarakanjzai járást kapta a közös listán. A listavezető személye (Radonity János radikális képviselő) változtatlan marad.

SHS delegacio Budapest.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, dec. 15.

Az SHS delegacio néhány nap ota Budapestben tartózkodik, hogy a magyar kikuldottekkel a pénzügyi kérdések szabályozásáról tavasszal megkezdott tárgyalásokat folytassa.

Itelet az erzsebetvarosi
bombaporben.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, dec. 14.

Az erzsebetvarosi, az ujpesti zsidotemplom és a ceshszlovak kovetseg elleni merénylet bűnügyében szombaton delelott hirdette ki dr. Langr Jenő tanácselnök az itéletet. A birosag határozatában bűnösnek mondotta ki Drenka János kivetelevel valamennyi vádlottat és pedig Marfyy Józsefet, Marossy Károlyt és Radó Józsefet nyolcendbeli gyilkosság buntette, valamint több, számszerűleg meg nem állapítható gyilkosság buntettenek kísérleteit, Horváth Halas Józsefet, Varga Ferencet mint tettestarsat, valamint Szas Józsefet mint bunsegedet és ezért

Marfyy Józsefet és Marossy Károlyt kotelaltali halálra, a kiskoru Radó Józsefet tíz ęvi, Szas Józsefet és Horváth Halas Józsefet hat ęvi, Varga Ferencet pedig ot ęvi fegyházra itélte.

Az ujpesti zsidotemplom és a ceshszlovak kovetseg elleni merénylet ügyében a birosag a felmentet látta szükségesnek, mert a bunselekmenyre váló szövetkezés ezekben az esetekben nem igazolódott be.

A két halálraitélt közül csapan Marossy kért kegyelmet.

A birosag zárt ülésen fog dönteni afelett, hogy az eliteltakat kegyelemre ajánlja-e.

Negyulesekben és ęrtekezletekben merülnek ki a választási előkészületek.

Savcsik demokrata képviselő kilépett a partjabol. — Az ellenzék tiltakoznak a „Hak” besuntetese miatt.

— A „Torontál” beográdi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, dec. 15.

Beograd politikai elele tegnap csendes, változatosság nélküli képet mutatott. A választási előkészületek néhány negyulesben és partertekezletben merültek ki.

Pasity miniszterelnök több miniszterrel ęrtekezletet tartott a miniszterelnoksegen, amelyen néhány a választásokkal kapcsolatos kérdésben dontottak.

Az ellenzéki pártok a „Szlavia” nagytermebe negyulest hivtak össze, amelyen nagyszámu közös segvett részt. A gyulesben határozati javaslatot fogadtak el, amelyben a rendőrség azon eljarasa ellen tiltakoznak, hogy az egyetem autonomi ját megserelve, behatol az ępuletbe és ti megtámad a mendeket kereső egyetemi hallgatókat. Egyuttal ormenek ad kifejezést a rezolucio, hogy olyan ifjusága van az orszagnak, mely megvédi jogait és azobol egy tapodtat sem enged.

Az állami bizottság tegnap ugyan csak ülést tartott, amelyen Beograd város szavazohelyisegit jelolta ki. A valasztohelyisegek számat tizenhettel szaportotta.

Az ellenzéki pártok vezérei tegnap ęrtekezletre uttak össze, amelyen tiltakoztak a Szkoplyen megjelenő „Hak” cimu lap betutasa miatt. Az ęrtekezletrol kommuniket adtak ki, melyet még a delelott folyamán kozoltak a nyilvánosaggal.

Politikai korkeben elénk diskusszió tárgyát képezte Savcsik képviselő kivalasa a demokrata-partjabol. Savcsik és képviselőtársai között nezeteliteresek merültek fel, melyek miatt kilépett a demokrata pártból és bejelentette csatlakozását a független demokratakhoz.

A független demokrata-párt köreiben aallnak, hogy Savcsik belépését több demokrata képviselő fogja követni, a mit viszont a demokrata párt taboraban erélyesen megcafolnak.

Uj magyar torvenyjavaslat a
kozrend megóvása ęrdekében.

Budapest, dec. 15.

Rakovszki belügyminiszter kedden nyujtja be a Háznak a rendtorvenyjavaslatot, amelyben bizonyos tomegmozgalmak esetén felhatalmazást nyer a kozrendre veszélyes ęnyeket illetékes kozsegbe utastani. Amennyiben ez a rendszabaly nem mutatkozna elegetonek, felügyeleti rendszer eletbelepteteserol gondoskodik a torvenyjavaslat. Ha ez sem vezetne eredményre, kerülhet a sor az illető orizelel vételére.

Elfogták Turlakov volt bolgár
minisztert.

Beograd, dec. 15.

Szofiaabol jelentik, hogy ott tegnap elfogták Turlakov volt bolgár igazságügyi minisztert, a Daszkalov-kabinet tagját.

Szabad behozatal Magyar-
orszagon.

Budapest, dec. 15.

A M. T. I. jelenti, hogy január elejen megszunik a behozatali korlátozó rendelet.

A határozatot gazdasági korkeben nagyjelentoslegu lépésnek tartják.

Két jelöltje lesz Bečkerekben a radikális-
partnak (?).

Korrekcioi követel a listán a
Zsupanszki-tele csoport

Bečkerek, dec. 15.

A radikális-párt Zsupanszki frakcioja, amely különben a hivatalos radikális-pártszervezetnek tekintí magát, szombaton délután bizottsági ülést tartott, amelyen Bečkerek város kepviselojeloltjenek személye felett határozott. A döntés alappan vasárnap delelott tizenegy óra negyulest hivato össze a „Korona” kávéház nagytermebe, hogy azon veglegesen megejtsek a jelölést.

A negyulest Makszimesev Vito-
mir elnöklete alatt tartották meg és Bečkerek város radikális-párti kepviselojeloltjeve egyhangulag dr. Zsupanszki Szlavko bečkereki ugy-
védel választották.

Felkerestuk a történtekkel kap-
csolatosan dr. Zsupanszki Szlavkot és megkerdztuk, hogy külön listán fog-e Bečkerek város kepviselojeloltjekent szerepelni vagy pedig csak korrekcioi kér az illetékes párt-
forumoktol a jelenlegi jegyzéken, a melyen Bečkerek kandidatusakent Beslity Nikola főmérnök neve szerepel.

Zsupanszki dr. ęrdeklodesunkre kijelentette, hogy ő és parthivei nem alkotnak disszidens csoportot,

Pasity és Jovanovity politikáját mindenben követik, helyeslik Nincsty Momeslonak listav zetokent váló fellepteteset is. Mivel azonban a multkori helyi vezetosegvalasztast és a kepviselojelolest a kisobsag ęjtette meg és az ęrtekezleten tizenyole bizottsági tag közül csak héten vettek részt, a tobbeg — jogosan nem fogadja el a két határozatot és korrekcioi követel. A párt szabályzata alappan folytatta működését és a mai negyulesben oly ęrtelmu határozatot hozott, hogy a középonti fobizottsagtol a Felsobansag képviselőjelölt listájának a tegnapi döntésnek megfelelő megváltoztatását kéri.

Ilyen korrekcioi történt — ęrtesulesunk szerint — a tegnapi nap folyamán is. A novibeseji járás radikális jelöltje, dr. Mihajlovity Szvetislav képviselő ellen fellépett Kikity Jovan. A központi főbizottság vegrehajto szekcioja a pártegység megvedele ęrdekében mindkét tábor vezereit meghallgatta és ugy dontott, hogy járási negyulesben döntsék el, ki kapja a járás jelölését.

Tizenegy millio dinar-
ba kerül a jövő ęvi vá-
rosi háztartás.

Bečkerek, dec. 15.

A varosi számvevőség elekszult az 1925 ęvi kostegvetes körüli munkalatokkal, a budgetet teljesben befejezte és a torveny eloirasa szerint azt közszemlére tette ki.

A kostegvetes a varosi háztartás kosteget három csoportba osztja. Az első csoportban 9.108.880 dinar kiadással szemben ugyanannyi bevétel szerepel, melyre 220 százalék potado szolgal fedezetiul. A második részben gazdasági kiadások vannak felsorolva, amelyeknel 81.767 dinar kiadással szemben 34.000 dinar a bevételi előírányzat. A harmadik kategoriába kerültek a belrendeszteti kiadások, amelyekből a rendőrségre 1.084.185 dinart, a vágóhidra pedig 672.039 dinar kiadást irányoztak elő. Az 1.736.224 dinaros kiadással szemben fedezetként 808.500 dinart emlit a kostegvetes. A két utóbbi csoportnál mutatkozó különbözet a potado terhere esik és 50 százalékal kél fedezhető. Vegosszegben tehat a jövő ęvi közöségi potado, csakugy mint ebben az esztendobben, változatlanul 270 százalék lesz.

A közönségét leginkább ęrdeklo tételek közül kiragadjuk a kovetevam eloiranyzatat, melynek bevételi oldalán 1.264.120 dinar, kiadási részén, utcák követésére pedig 362.800 dinar szerepel. A kovetevam és a rakpartbol eredő jovedelem egy részét az amortizacios kölcsönök esedékes részleteinek törlesztésére fogják forditani



Itélkeztek egy tordai bünszövetkezet fölött.
Egy becsületsértési ügy epilógusa. Amikor a panaszos és vádlott is megelégedett.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, dec. 15.

A beeskereki törvényszék büntető tanácsa Bunty Ivó törvényszéki tanácselnök elnöklése alatt szombaton délelőtt főtárgyalást tartott, amely alkalommal több érdekes bűnügyben hozott ítéletet.

A napirendre került első bűnügy vádlottjai: E. József 16 éves asztalosnanc és F. József 16 éves földmiveslegény voltak, akik Erdélyi Mária ottani földmivesasszony biztatására az elmúlt évben több betöréses lopást követtek el Tordán.

Sorozatosan történtek lopások és betörések, melyeket a jelek szerint a helyzettel ismerős egyének követtek el, tettük keresztülvitelében azonban oly furfanggal jártak el, hogy a nyomozó hatóságok nem tudtak sokáig a nyomukra akadni. A szervezet talán még ma is büntetlenül garázdálkodna, ha a véletlen nem szolgáltatja ki őket a büntető igazságszolgáltatásnak. Az történt ugyanis, hogy Pap István tordai földbirtokosnál is betörték és füstölőjéből különféle husneműeket, szalonnát stb. vittek el. Másnap a szomszédban lakó Széll Péter asztalosmesternek feltűnt, hogy egyik inasának, E. Józsefnek a kabátja zsiros. Jelentést tett gyanújáról a zsiros. Jelentést tett hamarosan esendőrségnek, amely hamarosan kivallatta, hogy a legutóbbi betöréseket és lopásokat E. József és F. József követték el.

Vallomásuk alapján aztán összeállították a bűnlajstromot, amelyet minden egyes pontban felvettek a vádiratba is. Eszerint a két kiskorú bűnöző a Pap-féle lopáson kívül Tóth Sándor földmivestől tíz pár tyukot, Becsei Józseftől egy zsák lisztet, szalonnát és kolbászt, Pálinkás Antalnéától tizenöt ezer dinár készpénzt és tíz pár tyukot emeltek el. Az eltulajdonított élelmicikkeket Erdélyi Mária értékesítette és a befolyó pénzből veje, Firtel József másfél ezer dinárt elköltött.

A bíróság a két kiskorút másfél évi szabadságvesztésre, Firtel Józsefet egy havi fogházra, Erdélyi Máriát pedig három évi fogházra ítélte, amelyből a vizsgálati fogással negy hónapot kitöltöttek veitek. Az ítélet ellen az elítéltek fellebbeztek.

Becsületsértési pört tárgyalt ezután másodfokon a bíróság. Gudalov Jefta volt városi tisztviselő feljelentést tett Mojity Milorád ellen, akit azzal vádol meg, hogy a beeskereki korzón sértő kifejezéseket használ vele szemben. A szombati tárgyaláson megállapította a tanács, hogy Gudalov és Mojity összeszólalkozás közben kölcsönösen szidalmazták egymást és ezért az utóbbit vád alól felmentette.

Végül Avramov Vityor karlovai

Rodics Rafael érsek ünnepélyes fogadtatása.

Fogadóbizottság várta az állomáson. — Te Deum a központi plébánia-templomban. — A küldöttségek tiszteigése.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, dec. 15.

P. Rodics Rafael beográdi érsek, mint megirtuk, érseki hivatala mellett még a bányászati apostoli adminisztratura ügyeit is vezeti, melyeknek intézése végett a hónap felét mindenkor Beeskereken tölti el. Fél-szentelése óta az érsek Beográdban tartózkodott, ahonnan vasárnapra jelezte visszaérkezését.

Délelőtt tizenegy órára, amikor a panacevói vonat befutását jelezték, már nagy számban gyülekeztek össze a Bégapart-állomáson a hivatalos kiküldöttek és az érdeklődők. Az állomás épülete előtt hosszú kocsisor várta a delegátusokat, élén egy díszes fogattal, mely elé négy fehér ló volt befogva. Ezt a fogatot készítette elő a rendezőség az érsek számára.

Röviddel tizenegy óra után már teljes számban együtt volt a fogadóbizottság, melynek sorában megjelent: Alekszity Bogoljub, Beeskerek város polgármestere, dr. Vaszity Andrija vármegyei főügyész, Beneze Antal hitközségi alelnök, Pelikán Lipót, Grósz Géza, Weitersehan János hitközségi tagok és még számosan.

A consultoria kíséretében érkező Rodics Rafael érseket meleg és szeretetteljes fogadtatásban részesítették. Alekszity Bogoljub polgármester szép beszéd keretében üdvözölte az egyházfejlesztést és örömeinek adott kifejezést, hogy éppen Beeskereken érte a kitüntetés s hogy továbbra is, idejét mogyozva, Beeskereken is fog időzni, mint a bányászati adminisztratura vezetője.

Rodics Rafael láthatólag meghatottan mondott köszönetet Alekszity polgármesternek a köszöntő beszédért és a bizottságnak a lelkes fogadtatásért.

Az érsek ezután helyet foglalt a négyes fogaton s azon tette meg a katolikus plébánia-templomig az utat, melynek bejáratánál baldachinnal várták már az egyházi szertartás funkcionáriusai. A menet az „ecce sacerdos” hangjai mellett, amelyet a kóruson az egyházi énekkar intonált, az oltár elé vonult, ahol az érsek az imaszámolyra ereszkedve, rövid imát mondott. Ezt Te Deum követte, aminek befejezése után a baldachin alatt kísérték a templomból a magas egyházi méltógot.

Közvetlenül ezután Rodics Rafael érsek a volt piarista rendházban lévő lakásán a küldöttségek tiszteigését fogadta. A hitközség népes delegációját Várady Imre dr. elnök vezette az érsek elé, akit meleg szavakban üdvözölt. A „Mária Kongregáció” férfi szekciójának Pelikán Lipót nyug. pénzügyigazgató elnökkel, a női alosztályának pedig Szabó Jolán tanítónő prefektával az élén járult öcs lencéjára. A gimnáziumi tanárok küldöttségét Burget József főgymn. tanár, Muzsija köz-ség hitközségének deputációját pedig Soka Ignác plébános, pápai kamaras és Sipos József hitközségi elnök vezette. A bányászati kereskedelmi- és iparkamara nevében Jankovity Koszta elnök és Manojlovity Nikola főtitkár üdvözölte az érseket.

Három napig letartóztatásban a Magyar-Párt főtítkára.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Szabotica, dec. 15.

Csettle János dr.-t, az országos Magyar Párt főtítkárát péntek délelőtt Hercegszőlősen (Baranyában) letartóztatták. A Magyar-Párt szombori szervezete bizalmas uton értesült a letartóztatásról és azonnal interveniált Petrovity bácskai főispánnál, akinek előadta a Magyar-Párt mozgáspolitikáját ért sérelmet és intézkedését kérte arra, hogy Csettle

Jánost azonnal helyezték szabadlábra.

A szombori főispáni hivatal utasítására tegnap este három napi fogvatartás után Csettle Jánost szabadon bocsájtották. Az országos Magyar-Párt főtítkára Hercegszőlősről Szentára utazott vissza, előzőleg azonban Szomborban jelentést tett a történetekről.

földmives ügyét vette napirendre a büntető tanács. Avramovot az öccse jelentette fel azért, mert feleségén erőszakot követett el. A tárgyaláson kiderült, hogy az asszony nem utasította vissza elég eréllyel sógora udvarlását s csak amikor férje tudomást szerzett a dologról, említette rokona erőszakoskodását. Az egyetlen tanu a sértett volt, akinek kihallgatása után az ügyész a vádat elejtette.

A vádlott és a panaszos — mint „jó viszonyban” élő rokonokhoz illeik — együttesen távozott a törvényszék épületéből.

Feloszlatták a független munkáspártot. Beográdból jelentik: A belügyminiszter szombaton este rendeletet adott ki a független munkáspárt szervezetének a feloszlására. A rendelettel kapcsolatosan a független munkáspártnak több beográdi vezetőjét letartóztatták.

Petrovity Nasztáz a „Hak” tulajdonosa. Beográdból jelentik: Petrovity Nasztáz megvette a Szkopljében megjelent és legutóbb betiltott „Hak” című újságot. Együttal lépéseket tett, hogy a kiadásában megjelenő lapot továbbra is engedélyez-

HIREK

— december 15.

Eljegyzés. Pölizel Irma kisasszonyt december 14-ikén eljegyezte Horváth György Velikibeeskerek.

Változás a Panacevó felé induló személyvonat menetrendjében. A beeskereki vasútállomás közlése szerint folyó hó 15-ikétől, tehát a mai naptól kezdve változás állott be a Panacevó felé induló reggeli személyvonat menetrendjében, amelyben a jövőben nem 7 óra 55 perckor, hanem 7 óra 20 perckor indul s így Panacevóra is fél órával korábban ér el.

Kinevezések. A belügyminisztérium Iszakovity Petárt Debeljacsára jegyzőnek nevezte ki, a hivatal vezetését azonban az új jegyző betegségére való tekintettel az eddigi jegyzőre, Stefanovity Sztevanra bízta.

A belügyminisztérium jegyzőkké nevezte ki még a következőket: Bakonyi Vladislávot Mariolanára, Dimitrij Dusánt Velikigájra, Milosevity Milánt Vlakjovára, Subony Zsivát Kustiljra.

Levaity Anton dr. volt novibeceji főszolgabíró Uzsicére jogi referensnek került.

Blaszity Josif eddigi jasadomityi (módosi) szolgabírói segéd tisztet felmentették és helyébe Spindler Stvan okl. tanítót nevezték ki.

A vizsgálatlanság áldozata. Bayer Ádám kleki-öcsz tegnap átment Écskára, hogy a község határában vadásszon. Écskán leszállott a kocsijáról és lementte a fegyverét is. Ennek ravasza azonban megakadt, hirtelen elesett és elsősötte a fegyvert, melynek golyója a lábán megsebesítette a közelben tartózkodó Cvejity Milka eszlédleányt. A súlyosan sérült leányt a lakásán ápolják. A vizsgálat megindult.

Tűz. Szombaton déltán négy óra körül tűz ütött ki a Krumszka (Korona) utcában Macura János asztalosmester udvari házában, mely meggyulladt ki. A tüztoltóság rövidesen eloltotta a tüzet.

Új pártlap Beeskereken. „Radikális Borac” címen a radikális-párt lapot indított, melynek első száma szombaton jelent meg. A lapot Anikity Bozsidar szerkeszti. Megjelenik hetente háromszor, még pedig vasárnap, szerdán és pénteken.

Az új párisi magyar követ bemutatkozása. Párisból jelentik: Korányi, az új párisi magyar követ átadta meghatalmazólevelét Doumergue köztársasági elnöknek.

Liceális előadás. Jovanovity Dragolyub egyetemi tanár ma este 6 órakor a megyeháza nagytermében előadást tart Henry Fordról, a világ leggazdagabb emberéről.

A Tolnai Világlapja karácsonyi száma szenzáció lesz. Gazdag tartalma, fényes kiállítás és ajándékai páratlanok. A karácsonyi szám december 20-ikán jelenik meg s a következő mellékletei lesznek: 1. Tolnai regénytára bekötve. 2. Tolnai regénysorozata füzve. 3. Az asztalon felállítható előjegyzési naptár. 4. dombornyomású zsebnaptár. Ez a karácsonyi szám az összes melléklettel együtt 30 dinárba kerül.

KTU
nyug.
felülv.
eredő
(hiány)

Vel. 8

A „Balkán Bioskop“-ban Paganini, a kora által meg nem értett és nem méltányolt csodahegedűs tragédiája Conrad Veidt megrázó, szívbe markoló alakításában. Méltó partnere a bájos Éva May, kinek ez volt utolsó alakítása, melyben még egyszer és utoljára csillogtatja nemcsak művészetét és **Martin Herzberg**, a kis dán csodagyermek. Előadások 5, 7 és 9 órakor.

Meghívó a Korona-szállóban december 16-án (kedden) este 6 órakor tartandó vetített képekkel illusztrált szakelődásra az „Elektromosság hasznosításáról a kisiparban“. Az előadás újszerű fa- és vasmezmunkáló gépeket fog ismertetni. Belépődíj nincs.

* Első jugoszláv nyakkendőgyár Löwenstein Armin Zagreb, Draskovityeva ulica 6. Ajánlja elsőrendű kivitelű párisi modelljait.

* Vas- és fémöntvényeket Krausz-nál, Veliki Beeskerek. — Telefon-szám 329.

Közzemlén a megyei költségvetés.

Az állandó választmány jóváhagyó határozata.

— A „Torontál“ tudósítójától. —

Beeskerek, dec. 15.

Torontál-Temesmegye állandó választmánya szombaton d. e. ülést tartott a vármegye székházának emeleti nagytermében, amelyen az ez évi utolsó közgyűlés anyagának előkészítésével foglalkozott. Az állandó választmány többek között lefolytatta a jövő évi megyei költségvetést és az utalap 1925. évi budgetjét, amelyet ugyancsak a december 31-én összeülő törvényhatósági bizottsági ülés elé terjesztenek. Az ülés mindkét költségvetést változtatás nélkül elfogadta és kedvező véleményezéssel ellátva felvette a december 31-ikén összeülő közgyűlés napirendjébe.

A költségvetés bevételi részében a pótladó negyvenhét százalékra van beállítva, ami az eddigi ötven százalékos pótladóval szemben három százalékos esőkkenést mutat. Jóformán egyedüli bevételi forrás a pótladó, míg a többi csak átmeneti jellegű. A kiadási tételek között szerepel fél millió dinár a kórházak segélyezésére, jelentősebb összeggel a nyugdíjnyújtások, tisztviselői segélyek, a villanyteljes reorganizációjával kapcsolatosan a megváltásán szükséges hálózatátépítések és az épület központi fűtőkészülékének helyreállítása.

Az utalap költségvetésében a kiadási tételek között nagyarányú utóépítések és javítások szerepelnek.

Mindkét költségvetést tizenöt napi határidőre közzemlére tették ki, melynek elteltével az állandó választmány (december 30-ikán) újlag összeül, lefolytatja az esetleg beérkezett panaszokat és véglegesen előkészíti a közgyűlési anyagot. Másnap, vagyis december hó 31-ikén ül össze a törvényhatósági bizottság rendes közgyűlésre.

Krumenacker István

nyug. vasuti főfelügyelő vállalt fuvarlevél felülvizsgálatát és vasuti szállításból eredő mindennemű visszereseteket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

Vel. Beeskerek, Etvesova u. 5.

Kettős emberhalál a köd miatt.

Vasuti elgázolás a beeskerek-pancsevői vonalon.

— A „Torontál“ tudósítójától. —

Beeskerek, dec. 15.

Borzalmas szerencsétlenség történt tegnap reggel a Beeskerek-Pancsevő közötti vasuti vonalon. Uzdin és Kovacsica községek között az egyik mezői átjárónál elkapott a teljes sebességgel haladó személyvonat egy parasztszekeret, amellyel éppen hogy akartak hajtani a sínpáron és halálra gázolta a rajta ülő utasokat.

A szerencsétlenség a kora délelőtti órákban történt. A Beeskerek-ről reggeli fél nyolc órakor induló személyvonat éppen hogy elhagyta Uzdin állomását és Kovacsica felé igyekezett. A mezői utak átjárójánál a legtöbb helyütt nincsen utelaró készülék, csak figyelmeztető

tábla. Így volt ez az adott esetben is. A jelzett időben történetesen arafelé hajtott Bogdanov Láva 43 éves botosi ités és Andrejin Ljuba 34 éves botosi szabómester. A nagy ködben valószínűleg nem vették észre a vonatot vagy azt hitték, hogy még idejében át tudnak jutni a sínekre, nem tudni, tény azonban, hogy a mozdony a szekeret elkapta, a rajta ülőket a kerekei alá sodorta és a felismerhetetlenségig összeroncsolta őket. A lovaknak különösképpen nem történt bajuk.

A két szerencsétlenül járt ember holttestét Botosra szállították, ahol nagy részvét mellett ment végbe a temetésük. Bogdanov nős volt és három gyermek apja.

való megnyitása után megejtették egyhangulag a választásokat a következő eredménnyel:

Kereskedők alosztálya.

Elnök: Terzin Zs. Zsivko.

Pénzügyi bizottság: Czvetkov Radivoj, Tolveth Oszkár, Terzin Zs. Zsivko.

Végrehajtó-bizottság: Czvetkov Radivoj, Mihajlovity Dusan (Beeskerek), Bogdan Márkó (Kikinda).

Választmány: Risztity György, Radicsév Lázár, Mihajlovity Dusan, Guttmann Béla (Beeskerek), Jovanovity Giga (Novibecej), Georgievity Jócó (Vrsac).

Nagyiparosok alosztálya.

Elnök: Gyárfás Ödön.

Pénzügyi bizottság: Kosztity Péter, Iszakovity Szvetozár (Beeskerek) Engler Ludvig (Kovin).

Végrehajtó-bizottság: Popovity Sztóján, Elek Viktor (Beeskerek), Fischer Félix (Kikinda).

Választmány: Herzog Ottó, dr. Mara Jenő, Popovity Sztóján, Kosztity Péter.

Kisiparosok alosztálya.

Elnök: Berberszki Nikola.

Pénzügyi bizottság: Lekity Bózsó (Beeskerek), Petrovity Sándor (Kikinda) Scheffer Száva (Belackva).

Végrehajtó-bizottság: Csuresin Radovan, Lukinity Miklós (Beeskerek), Konyevits Jovan (Pancsevő).

Választmány: Malbaski Dusan, Mersbacher János, Vukov Jefta, Tóth Ferenc (Beeskerek), Henzl Lőrinc (Pancsevő), Francity Jócó (Vrsac).

A választások megejtése és a megalakulás kimondása után Manojlovity főtitkár jelentést tett a kisiparosok szerződő hitel ügyében megindult akció állásáról, ami után a kamara ülése véget ért.

A bánati kereskedelmi és iparkamara ülése.

Megalakult a kamara három alosztálya.

— A „Torontál“ tudósítójától. —

Beeskerek, dec. 15.

A bánati kereskedelmi- és iparkamara legutóbb megválasztotta alapszabályait, felemelte a kamara rendes tagjainak számát 32-ről 50-re és kimondta, hogy három teljesen önálló alosztályra oszlik: a kereskedők, nagyiparosok és kisiparosok osztlálya. Ezek az egyes osztlályok egymástól teljesen függetlenül folytatják működésüket, külön elnök vezetése alatt, külön választmánnyal és bizottságokkal. November végén megejtették az alapszabályváltoztatás folytán szükséges választásokat, ezeknek a választásoknak meg erősítése, a három alosztályra való megosztás kimondása és az egyes osztlályok megalakulása miatt volt szükség a kamara teljes ülésére, amit december hó 14-én délelőtti 9 órára hívott egybe a kamara vezetősége.

Az ülésre szép számban jelentek meg a kamarai tagok és pedig ott voltak a rendes tagok közül

Beesker król: Czvetkov Radivoj, Terzin Zs. Zsivko, Radicsév Lázár, Mihajlovity Dusan, Deutsch Samu, Guttmann Béla, Kosztity Péter, Popovity Sztóján, Gyárfás Ödön, Iszakovity Szvetozár, Herzog Ottó, dr. Mara Jenő, Mersbacher János, Berberszki Nikola, Lekity Bózsó, Csuresin Radovan, Vukov Jefta, Tóth Ferenc, Lukinity Miklós és Malbaski Dusan.

Pancsevőről: Wittmann Lajos, Konyevits János és Henzl Lőrinc, Kikindáról: Fischer Félix, Tuakov Ilija és Petrovity Sándor, Vrsacról: Szávity Gedeon és Francity Jócó.

Belackváról: Risztity Szvetiszláv, Jankulov Zsiva, Scheffer Száva,

a beeskerei járásból: Jovanovity Giga Novibecejről és Herman Antal Malitorákról, összesen 33-an.

Jankovity Koszta elnök megnyitja az ülést, üdvözlöi a megjelenteket, előadja, hogy a kamarának ma, az új alapszabályok értelmében újja kell alakulnia, és a napirend előtt bemutatja a teljes ülésnek

Manojlovity Miklóst, a kamara újonnan megválasztott főtitkárát.

Manojlovity főtitkár rövidesen vázolja az általános gazdasági helyzetet, rámutat azokra a nagy célokra, amelyek eléréséért a kamarának küzdeni kell, igéri, hogy a maga minden erejéből dolgozni fog ezeknek az eredményeknek elérésére érdekében és kéri ehhez a kamarai tagok segítő támogatását.

Áttérve a tárgysorozatra, a teljes ülés mindenekelőtt me erősítette a november 29-iken tartott kamarai választásokat, amelyek értelmében a kamarai rendes tagok száma az eddigi 33-ról 50-re emeltetett.

Ezután tudomásul vette a teljes gyűlés Gyárfás Ödön és Berberszki Nikola kamarai alelnökök lemondását és egyhangulag köszönetet szavazott nekik eddigi munkásságukért.

A kamara megváltozott belső szervezete miatt Jankovity Koszta elnök a teljes ülés rendeltetése alapján elnökletét, hogy az újonnan megválasztott tagoknak alkalom nyújtassék, hogy az elnök személyének megválasztásánál ők is közreműködjenek, egyben köszönetet mond a kamarai tagok eddigi támogatásáért.

Radicsév Lázár a teljes ülés nevében biztosítja Jankovity elnököt változatlan bizalmukról és indítványozza, hogy az elnöki tisztre továbbra is Jankovity Kosztát kérésedéssel kimondja ezt határozatilag, amire Jankovity elnök köszönő szavai után a tárgysorozat szerint következett a három alosztály megalakulása.

Az új alapszabályok szerint a három alosztály, a kereskedők, nagyiparosok és kisiparosok szekciója külön-külön elnököt választ, akik egyben a kamara alelnökei, ezenkívül egy hattagu választmányt és egy 2-3 tagu végrehajtóbizottságot és pénzügyi bizottságot.

A jelölések megejtésének idejére elnököt Jankovity Koszta felfüggesztette az ülést, majd annak újra

SZINHAZ.

A Hattyu, A kikindai műkedvelők vendégjátéka. A kikindai nagyszerű műkedvelő gárda, amely Fischer Félixné, Péchy Paula, a budapesti Vigszínház volt nagynevű művésznőjének kezdeményezésére a szuboticaí zsidó kórház javára a Vajdaság nagyobb városaiban Molnár Ferenc „Hattyu“-ját mutatja be, diadalmas útjában Beeskerekre is érkezett és szombaton este a „Bioskop“ moziban zsufolt ház előtti tartotta meg előadását. Molnár Ferencnek ez a világszerte ismeri vigjátéka egy a rendezésre, mint a szereplők mindegyikére nagy feladatot ró és ennek a feladatnak a kikindaiak minden várakozáson felül megfelelték. Művészibb, szebb, gördülékenyebb előadást régen láttunk Beeskereken. A közönség egészen elfeledte, hogy műkedvelők játékát nézi, mert a színpadon a legtisztább művészet szólalt meg és hódította meg szuggesztív erővel a nézőket. A mesteri kézzel valló rendezés Fischer Margit, a budapesti Magyar Színház volt tagjának érdeme. Az előadás középpontjában Fischer Péchy Paula állott aki Beatrix alakját utóélethetlen művészettel, finom és jellegzetes vonások pazar gazdagságával dúsította fel. Illés Irén Alexandra szerep-



ben egyéniségének minden báját és egy mély intellektus minden szépségét vitte színpadra. Ez az alakítás felejthetetlenül meleg. Diszere valnek bármely fővárosi színpadnak. Miskovity Boz-idár, aki Albert trónörökösét játszotta, beszédben, felegetésben tökéletesen követte a szerző elképzelését és nagyon finom eszközökkel teljes illúziót tudott kelteni. És a legőszintébb elismerés hangján kell megemlékezniük Brummer Arpad alakításáról, aki Jácint szerepében mélyen emberi hangokat talált és kiegyensúlyozott, nemes játékával az előadás egyik rőssége volt. Jól megérdemelt sikere volt Frankl Audornak, aki Agni Miklós szerepét igaz érzések sugárzásával díszítette fel. Maria Dominka hercegnő szerepébe dr. Szemző Lászlóné betegsége folytán Fischer Margit ugrott be, de ez imponált, rövid szereplés is teljes mértékben revelálta a kiváló művésznő diadalmas tehetségét. Igen kedves volt Symphoroza szerepében Fehér Lili és tökéletesen megállták helyüket Fürth Olga, Fürth Zoltán, Kovács György és László Nándor.

A közönség sokszor nyílt színen is zúgó tapsal adott kifejezést elragadtatásának és úgy a felvonások, mint az előadás végén ferró ünneplésben részesítette az előadókat.

Sport

Szlavija—Nov bersej Gadjanski 16:0 (8:0) A Szlavija tegnapi mérkőzéseivel 15 ről 16 ra javította a goalrekordot. Biró Tillinger volt.

Aller Képes Családi Lapjának karácsonyi száma: a 36-ik szám, 80 oldal terjedelmű lesz, melyből nyolc vastagabb papíron készül. Az egész lap a karácsonyra készült színyomású képek sokaságával lesz teli, de magától értetődően tartalmazni fogja a rendes számok elbeszéléseit és folytatásos regényeit is. Külön 20 oldalas mellékletben az ifjúság számára színyomások ad, kivágnivalót, lombfűrészmunkát, karácsonyi játékokat stb., úgy hogy az ifjúság ezt felhasználhatja a maga részére, a 60 oldalas főlap pedig megmaradhat sértetlenül, egészben. Ára 20 dinár lesz. A karácsonyi szám kapható az „Orient”-nél.

Karácsonyi ákát

a legolcsóbban szerezhethető

Ursó Géza

zománcdénykereskedőnél, Etvesova (Magyar) u. 20. sz. alatt.

2403

**Fiatal leány
nevelőnői állást keres.
Vidékre is elmegy.**

Ajánlatokat Bega hirdető, Veliki becskerek, továbbít.

Karácsonyi és újévi vásár.

Az ünnepi szezonban lezártított áron női- és férfiharisnyák, kötött- és szövött-árak, zsebkendők, kamáslik, selyemsálak és az összes rövidáru cikkek Praktikus, szép és olcsó ajándékok csak nálunk vásárolhat!

Klein Jenő Ierakata LAVOSLAV TREBITY-nél Veliki becskerek, Aleksandrova (P3) u. 12. Kirakatunkat ne mulassza el megtekinteni.

Karácsonyi ajándéknak

a legszebb és legcélszerűbb ajándék egy

**smyrna- vagy
perzsaszőnyeg**

a Gyapjuipar r.-t. gyárából (Guttmann-féle gyár).

Telefon 96 vagy 252.

2453

ELADÓ: 2416
favágógép benzinmotor 6-8 P.S. kör-fűréssel, hasítóbaltaival, magánjáró, főleg fátelaprak alkalmas; egy benzinmotor, 2 hengeres, 16-20 P.S. kapcsolóval, csónakba igen alkalmas; a szerelésből kin aradt különböző géprezszek. Érdeklődni lehet: Regauer Mihálynál, Szokolszki kelj 14. Amerika városrésze.

Ritka alkalom.

A Csarnojevitya utca 55. szám alatt levő, kitűnő anyagból épült ház, amelyben 5 szoba és mellékhelyiségek vannak, 600 m²-ől területű és 1923-ban épült, avagy a Pasityova és Csarnojevitya utca sarkán (Tomaseváci-utca) levő újonnan épült ház üzemhelyiséggel, 4 szobával, pincével és mellékhelyiségekkel, előnyös fizetési feltételek mellett más vállalat átvétele miatt eladó. Azonnal beköltözhető. Közelebbit a tulajonos Dusan Nedity, avagy Bogolyub Neditynél, Veliki becskerek. 2451

KOHN DEZSŐ

aranyműves, ékszerész és vésnök
Veliki becskerek, Pupinova u 14. Benő álfjárt.

Készít mindennemű arany- és ezüst-ékszert a legmodernebb kivitelben. Vállal javítási és vésnöki munkát. Tört arany feldolgozását. Tört aranyat a legmagasabb napiáron vesz. 2355

Nagy iparvállalatnál, tapasztalt

GÉPÉSZ

mielőbbi belépésre felvétetik.

Ajánlatok bizonyítványmásokkal és referenciákkal „Gépész” jelige alatt Bega-hirdetőhöz Veliki becskerek küldendők. 2263

Telefonszám 21. Alapított 1846.

Pleitz Fer. Pál
Veliki Bečkerek, obiliceva (Zápolva) u. 2. sz.
Könyvnyomdája

Nyomatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomatványraktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyantabélyegzőgyártás.